

科 目 名	受験番号：	採 点 欄
中国語	氏 名：	

以下の中国語を日本語に訳しなさい。

农历八月十五, 是中国的传统节日中秋节。按照中国的历法, 农历七、八、九三个月是秋季。八月是秋季中间的一月, 八月十五又是八月中的一天, 所以这个节日叫“中秋节”。中秋节这天, 中国人有赏月 and 吃月饼的习俗。

秋季, 天气晴朗、凉爽, 天上很少出现浮云, 夜空中的月亮也显得特别明亮。八月十五的晚上, 是月圆之夜, 成了人们赏月的最好时光。人们把圆月看作团圆美满的象征, 所以中秋节又叫“团圆节”。

按照传统习惯, 中国人在赏月时, 还要摆出瓜果和月饼等食品, 一边赏月一边品尝。因为月饼是圆的, 象征着团圆, 所以有的地方也叫它“团圆饼”。中国月饼的品种很多, 各地的制法也不相同。月饼馅有甜的、咸的、荤的、素的, 月饼上面还印着各种花纹和字样, 真是又好看、又好吃。

秋天, 人们一年的劳动有了收获。中秋节的晚上, 全家人坐在一起赏月、吃月饼, 心里充满了丰收的喜悦和团聚的欢乐。这时, 远离家乡的人也会仰望明月, 思念故乡和亲人。



